

致各屬會及中心使用者：

*Passion to go beyond 熱愛.無限*

**因應新型冠狀病毒疫情的賽艇中心開放安排**

鑑於最近新型冠狀病毒疫情的發展。為減少社交接觸，中國香港賽艇協會將跟從民政事務局最新指引從 **2021 年 1 月 7 日 (星期四) 起至 2021 年 1 月 20 日 (星期三) 暫時關閉沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心**，希望藉此減低大規模社區爆發的風險。

中心關閉期間，所有中心使用者及屬會，包括擁有鎖匙的屬會或中心使用者均 **不能** 進入兩間中心作早上特別訓練及其他任何訓練；而辦公室將維持有限度服務。

賽協將繼續密切留意有關政府部門對肺炎疫情最新發展情況，從而作出相應的措施。在此困難時刻，希望各位能體諒及遵守上述指引，並通知你相識的中心使用者，共同保持警惕，以對抗疫情。

如對上述安排有任何問題或任何意見，請致電 2699-7271 與本中心職員聯絡。

感謝您的關注及合作。



中國香港賽艇協會

2021 年 1 月 6 日

\*\*\*\*\*  
6 January 2021

Dear All affiliated Clubs and Centre Users,

**Opening Arrangements of Rowing Centres under the COVID-19**

In view of the latest development of the COVID-19. The Association will follow the instruction from the Home Affairs Bureau (HAB) to **temporarily close the Sha Tin Rowing Centre (STRC) and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre (JCSMRC) starting from 7 January 2021 (Thursday) to 20 January 2021 (Wednesday)** in order to maintain social distance to reduce the risk of a large-scale outbreak in the community.

During the closure of rowing Centres, all center users and clubs including key-holders are **not allowed** to enter to the two Rowing Centres throughout the said period for any training. General office will provide limited services.

The Association will continue to monitor on the latest news from Government departments to take appropriate actions and measures in both Rowing Centres. We wish everyone can follow and inform your rowing friends for the above arrangement. Please stay vigilant in fight against the outbreak.

Should you have any problems or suggestions, please do not hesitate to contact us at 2699-7271.

Thank you for your attention and cooperation.



Hong Kong, China Rowing Association